

感謝您購買 Citizen 手錶。

使用手錶之前，請仔細閱讀使用說明書以確保正確使用。

閱讀手冊後，將其儲存至安全地方，以備日後參考。

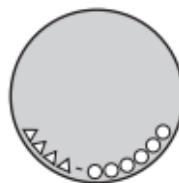
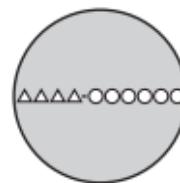
確保瀏覽 Citizen 網站：<http://www.citizenwatch-global.com/>。在此，您會找到各種資訊，如電子設定指南、常見問題解答、Eco-Drive 光動能充電資訊等。

若要檢查機芯編號

錶殼編號—4 個英數字元與 6 個或更多英數字元一刻印在錶殼背面上。（右圖）

錶殼編號的前 4 個字元代表手錶的機芯編號。在右側範例中，“△△△△”為機芯編號。

刻印位置範例



刻印位置可能由於手錶型號的不同而有所不同。

安全預防注意事項 — 重要事項

本手冊包含隨時都應嚴格遵守的說明，該說明不僅可以最佳化使用，還可防止您自身、其他人員受傷或財產損失。我們鼓勵您閱讀整個手冊（尤其是第 86 - 99 頁）並理解以下符號的含義：

- 本手冊按如下所示將安全公告分類描述：

 危險	很可能導致死亡或嚴重受傷
 警告	可引起嚴重受傷或死亡
 注意	可能或將會引起輕微或中度受傷或損害

安全預防注意事項一 重要事項

■ 本手冊按如下所示將重要說明分類描述：（以下符號為象形圖範例。）

	警告（注意）符號，表示禁止事項。
	警告（注意）符號，表示應遵守的說明或應遵守的預防措施。

潛水時的注意事項

🚫 禁止 若出現下列狀況，請勿在潛水時使用手錶.....

- 若手錶停止或出現任何異常運行，請勿在潛水時使用手錶。

⚠ 注意 佩戴手錶潛水

- 強烈建議使用潛水手錶的人員接受關於潛水的適當指導與訓練，並始終遵守這些規則。
- 僅在充分理解運作程序和注意事項後正確使用此款手錶。
未按照使用手冊的說明使用此手錶可能造成手錶出現故障，無法正常運行。
- 請查看錶盤或後蓋上的防水標記。切勿潛水到標記的水深以下。

⚠ 注意 潛水前

- 潛水之前檢查以下項目

- 查看手錶是否已充足電，充電不足警報（指針每2秒鐘跳一下）是否出現。
- 確保手錶正確運行（檢查時間/日曆/秒針的走動）
- 查看錶冠是否已按回到正常位置，螺旋式按鈕是否已鎖好。
- 確保錶帶牢牢固定在錶身上。
- 確保錶帶或玻璃表面上沒有裂縫或其他損壞。
- 確保旋轉表圈旋轉正常。

⚠ 注意 潛水時

- 不要在水中按任何按鈕或拉出錶冠。在水中操作任意一個旋鈕均可能引起故障，包括防水性能退化。
- 注意不要使手錶撞到設備或岩石等堅硬物體上。

⚠ 注意 潛水後

- 在用清水沖洗手錶上附著的海水、髒物或泥沙之前，請查看錶冠是否已按回到正常位置，螺旋式按鈕是否已鎖好。沖洗後，擦去水分。

功能



■ 衛星對時錶

接收 GPS 衛星傳送的位置和時間資訊並自動調整手錶上的時間和日曆。

■ 200 米防水潛水手錶

這款手錶有 200 米的防水性，可用於用氧氣罐進行的空氣潛水（水肺潛水）。（不能將其用於使用氮氣的飽和潛水。）

符合 ISO 6425 標準：2018.

■ 潛水模式

它可防止潛水過程中對手錶進行的錯誤操作；它還可中斷一些諸如衛星信號接收等功能，以保持當前時間顯示。

■ Eco-Drive 光動能

不需要定期更換電池。本款手錶以光源作為能源驅動。

■ 感光亮度等級指示

顯示目前發電量。

可以做為選擇良好充電地方的參考。

■ 世界時間

透過選取 38 個時區的其中一個來顯示世界各地的時間。

■ 土 5 秒平均月準確性

不需要接收時間訊號即可保持高準確性。

■ 萬年曆

在 2100 年 2 月 28 以前不需要有月份以及閏年的修正。

* “Eco-Drive” 是 Citizen 的原創技術。

目錄

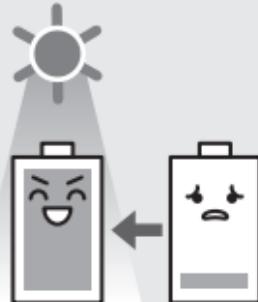
潛水時的注意事項	4
使用手錶之前.....	12
錶帶調整	13
保護貼紙	13
如何使用專用的旋鈕/按鈕	14
組件識別.....	16
檢查剩餘電量和發電量	18
檢查衛星訊號的接收結果.....	24

設定世界時間.....	26
檢查當前時區設定.....	27
從衛星訊號獲取位置資訊.....	34
手動設定時區	36
接收時間資訊.....	37
切換夏令時和標準時間.....	44
使用潛水模式.....	46
為手錶充電.....	48

關於衛星訊號接收的資訊.....	54
檢查並修正閏秒設定	59
檢查和調整週翻轉數設定	62
手動調整時間/日曆	66
使用旋轉表圈.....	72
疑難排解.....	74
檢查並校正基準位置	74
問題症狀和解決方法	78

Eco-Drive 光動能手錶使用的注意事項...	86
防水功能	90
注意事項和使用限制	92
規格	100

使用手錶之前



本款手錶內含一個充電電池，讓錶盤接受光照即可充電。

定期讓錶盤直接接受光照為手錶充電。有關充電詳情，請參閱第 48 頁 - 。

- 衛星訊號接收功能特別耗電。請注意。

拆裝後，使用手錶之前，須：

- 1 檢查手錶目前的剩餘電力（第 20 頁）**
- 2 設定世界時 (第 26 頁)**
- 3 接收衛星時間校準訊號 (第 37 頁)**

■ 錶帶調整

我們建議您尋找有經驗的手錶維修技師助理來調整您的手錶。如果調整不當，錶鏈可能會意外脫落，導致手錶丟失或人員受傷（除含有錶帶調整工具的產品）。

請聯絡官方客服中心。

■ 保護貼紙

確保移除手錶（錶殼背面、錶帶、表扣）上可能存在的保護貼紙。否則，汗水或濕氣可能會進入保護貼紙與零件之間的空隙，從而導致皮疹和/或金屬零件的腐蝕。

使用手錶之前

如何使用專用的旋鈕/按鈕

部分型號配備專門旋鈕和/或按鈕，以防止意外操作。

螺旋式旋鈕/按鈕

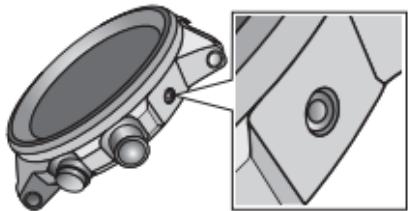
操作手錶之前，請解鎖旋鈕/按鈕。

	解鎖	鎖定
螺旋式 旋鈕		<p>逆時針旋轉旋鈕，直到從錶殼上釋放。</p> 
螺旋式 按鈕		<p>逆時針旋轉緊鎖螺絲，直至鬆動。</p>  <p>順時針旋轉緊鎖螺絲，擰緊。</p>

凹槽按鈕

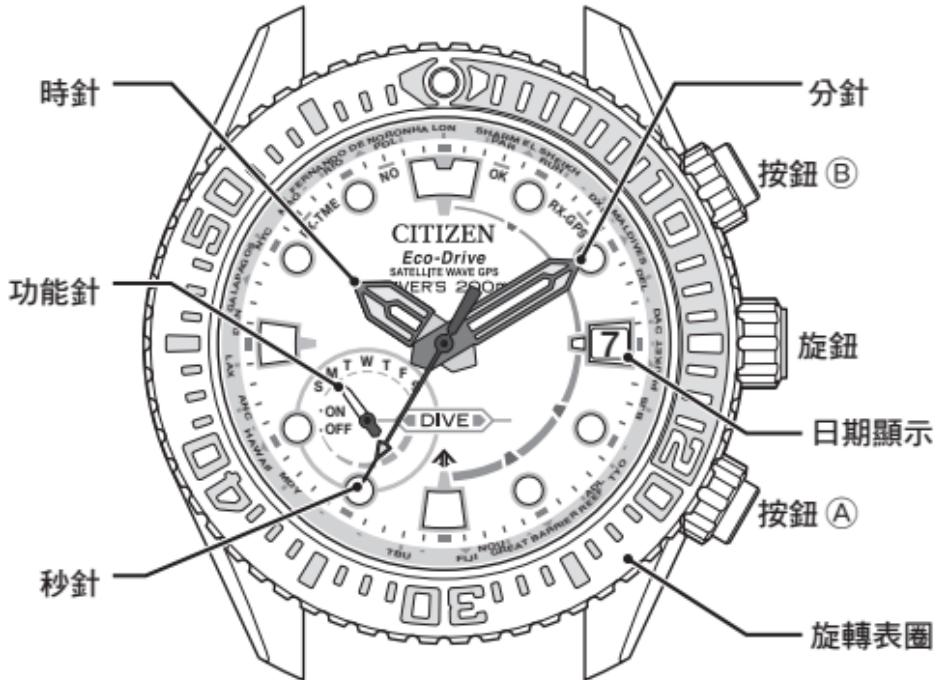
使用非破壞性尖細物品按壓按鈕。

- 金屬物品可能導致按鈕損壞或是出現刮痕。



組件識別

指針和按鈕



顯示

RX-TME: 正在接收顯示 (時間)

RX-GPS: 正在接收顯示 (位置資訊)

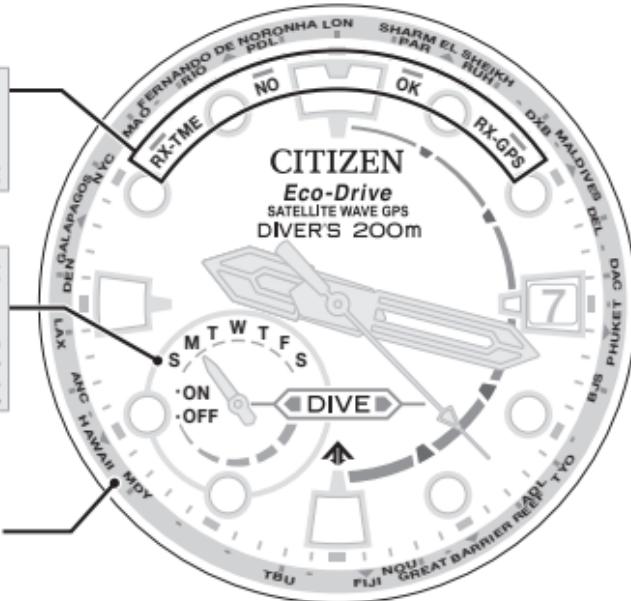
OK/NO: 收訊結果顯示

S/M/T/W/T/F/S: 星期顯示
剩餘電力顯示 (5個等級)

ON/OFF: 夏令時設定

DIVE: 潛水模式

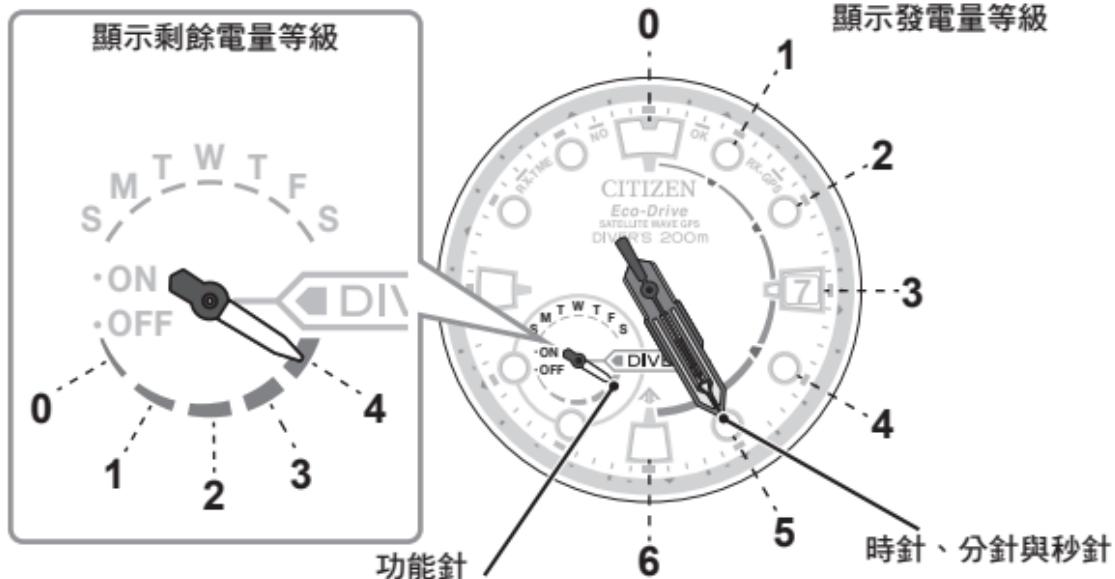
設置名稱/時區



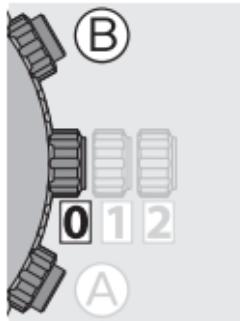
- 本使用手冊的附圖可能與您所購買手錶的實際外觀不同。
- 太陽能電池置於錶盤下面。

檢查剩餘電量和發電量

時刻關注手錶當前的剩餘電量和充電環境，並為其充滿電。



操作手錶前，確保其未受潮。



1 將旋鈕推至到位置 0。

2 按下並釋放右上按鈕 B。

按下按鈕時，會顯示剩餘電量和發電量級別。

- 剩餘電量級別（功能指針）：第 20 頁
- 發電量級別（時針、分針和秒針）：第 22 頁

3 按下並釋放右上按鈕 B 完成步驟。

指針恢復顯示當前時間。

- 指針將在約 10 秒內自動恢復至當前時間顯示。

檢查剩餘電量和發電量

■ 顯示剩餘電量等級

等級	4	3	2	1	0
顯示	請參閱在第 18 頁的「顯示剩餘電量級別」。				
續航時間	24 - 19 個月	19 - 14 個月	14 - 5 個月	5 個月 - 5 天	5 天或更短
含義	剩餘電力充足。	剩餘電力正常。		剩餘電力在變少。	電力不足警告已開始。
	可以正常使用。			請立即充電。	

注意

- 級別為 0 時，秒針開始每隔兩秒走動一次（充電不足警告功能，第 50 頁）。當此功能啟動時有些功能會無法使用。如需詳細資料，請參閱第 51 頁。
- 手錶溫度太高或太低時，功能指針指向 "OFF" 並且不顯示剩餘電力等級。
(非可充電狀態) 在溫度合適的位置再次進行檢查。

檢查剩餘電量和發電量

顯示發電量等級

發電量等級表示透過太陽能電池產生的電力以 7 個等級表示（0 - 6）。

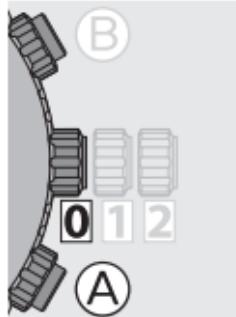
等級	6	5	4	3	2	1	0	
顯示	請參閱第 18 頁上的「顯示發電量級別」。							
含義	用於充電的足夠發電量。		在發電量等級達到"5"或"6"的較明亮的地方充電。					

注意

- 顯示的發電量級別是您操作手錶時所顯示的電量。級別顯示不能反映您操作後級別的變化。
- 即使在相同的亮度下，感光亮度等級也可能因光線到錶盤的入射角或其他因素而不同。級別也可根據型號的差異而有所不同。
- 感光亮度等級指示"6"，顯示接收到的光線相等於多雲室外（照度約為 10 000 lux）或者更亮的地方。
- 發電量等級僅作為一般參考。

檢查衛星訊號的接收結果

操作手錶前，確保其未受潮。



- 1 將旋鈕推至到位置 0。
- 2 按下並釋放右下按鈕 A。

顯示以前的接收結果。

OK		接收成功。
NO		接收失敗。

- 無論已接收的資訊、位置或時間資訊是什麼類型，都會顯示上一次接收的結果。

3 按下並釋放右下按鈕 A 完成步驟。

指針恢復顯示當前時間。

- 指針將在約 10 秒內自動恢復至當前時間顯示。

■關於接收結果

上一次接收結果將保存 6 天，之後就會顯示 “NO” 。

設定世界時間

此手錶可以根據在 38 個時區中選擇的是哪個時區（表示與 UTC — 世界協調時間的偏移量）顯示全球各地的時間。

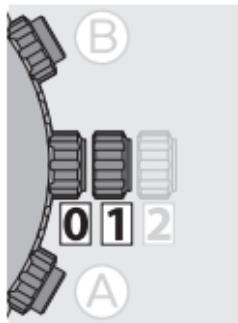
可以透過以下兩種方法中的任一種設定與 UTC 的偏移量。

設定方法	設定項
從衛星訊號獲取位置資訊	自動設定時區並根據所選擇的時區調整時間和日曆。 (第 34 頁)
手動設定時區	手動選擇時區。(第 36 頁)

- 衛星訊號中不包含夏令時間資訊。夏令時間期間之前和之後請手動調整設定。(第 44 頁)

■ 檢查當前時區設定

操作手錶前，確保其未受潮。



1 將旋鈕拉出到位置 1。

秒針指示當前世界時間設定，功能指針指示當前夏令時設定。

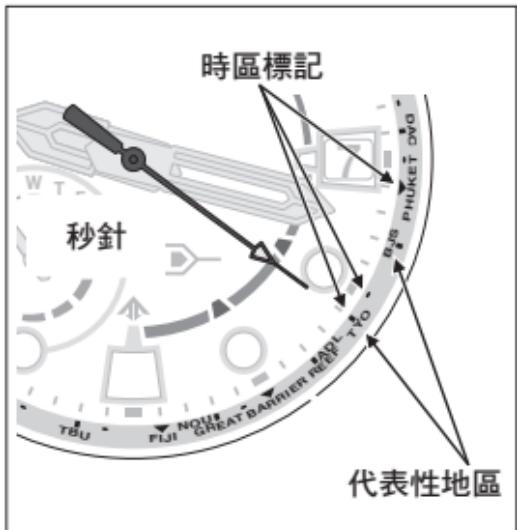
- 另請參閱「如何讀取世界時間設定顯示」（第 28 頁）和「時區和代表性地區表」（第 29 頁）。

2 將旋鈕推至位置 0 完成步驟。

秒針恢復顯示秒數。

如何讀取世界時間設定顯示

此款手錶帶有幾個代表性地區名稱的 38 個時區標記。將秒針指向其中一個標記以設定時區。



在左側例圖中，秒針指向 21 秒，時區設定為 “+9”。

- 透過與 UTC（世界協調時間）之間的偏移量表示時區。
- 時區標記和地區名稱可能不同於某些型號的代表性圖解。

時區表和代表性地方

- 由於各種原因，國家或區域可能會變更時區。
- 表中的偏移量基於標準時間。

時區	秒針	地區名稱	代表性地區
0	0	LON	倫敦
+1	2	PAR	巴黎
+2	4	SHARM EL SHEIKH/ SSH	沙姆沙伊赫，雅典
+3	6	RUH	利雅德
+3.5	7	—	德黑蘭
+4	8	DXB	迪拜
+4.5	9	—	喀布爾
+5	10	MALDIVES/ MLE	卡拉奇，馬爾代夫

設定世界時間

時區	秒針	地區名稱	代表性地區
+5.5	12	DEL	德里
+5.75	13	—	加德滿都
+6	14	DAC	達卡
+6.5	15	—	仰光
+7	16	PHUKET/HKT	普吉島，曼谷
+8	18	BJS	北京/香港
+8.75	20	—	尤克拉
+9	21	TYO	東京
+9.5	23	ADL	阿得雷德
+10	25	GREAT BARRIER REEF/—	大堡礁，悉尼
+10.5	26	—	羅豪島

時區	秒針	地區名稱	代表性地區
+11	27	NOU	諾米亞
+12	29	FIJI/NAN	斐濟群島，奧克蘭
+12.75	31	—	查塔姆群島
+13	32	TBU	努瓜婁發
+14	34	—	刻里提瑪斯
-12	36	—	貝克島
-11	38	MDY	中途島
-10	40	HAWAII/HNL	夏威夷，火奴魯魯
-9.5	41	—	馬克沙斯群島
-9	42	ANC	安克雷奇
-8	44	LAX	洛杉磯

設定世界時間

時區	秒針	地區名稱	代表性地區
-7	46	DEN	丹拂
-6	48	GALAPAGOS/SCY	加拉帕戈斯群島，芝加哥
-5	50	NYC	紐約
-4	52	MAO	瑪璣斯
-3.5	53	—	聖約翰
-3	54	RIO	里約熱內盧
-2	56	FERNANDO DE NORONHA/FEN	費爾南多•迪諾羅尼亞群島
-1	58	PDL	亞速爾群島

- 即使在夏令時段選取夏季時間地區的時區，也應將其與 UTC 的標準偏移套用於世界時間設定；啟動夏令時設定（第 44 頁）以套用夏令時。

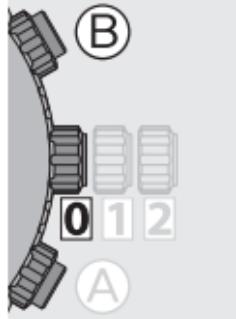
■ 從衛星訊號獲取位置資訊

將自動設定時區，並根據所選時區調整時間和日曆。

操作手錶前，確保其未受潮。

建議在可以看到大片天空的戶外接收衛星訊號。有關信號接收的詳細資料，請參閱「關於衛星信號接收的資訊」（第 54 頁）。

- 獲取位置資訊可能需要 30 秒至 2 分鐘的時間。



- 1 將旋鈕推至到位置 0。
- 2 按住右上按鈕 B 4 秒直到秒針指向 “RX-GPS”。
 - 指針指向 “RX-GPS” 時釋放按鈕。接收開始。



接收完成後，秒針顯示新設定或“NO”接收結果，然後恢復顯示秒數。

- 要取消接收，請按住任意按鈕，直至秒針恢復顯示秒數。

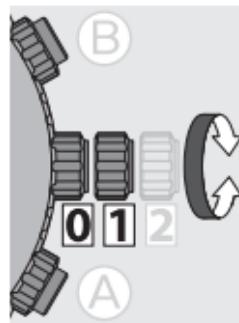
關於獲取位置資訊

當在時區邊界獲取位置資訊時，即使資訊正確，也可能無法相應地設定時區。

- 您也可以手動設定時區。(第 36 頁)
- 時區及其適用區域的資訊是截至 2019 年 9 月的資訊。

■手動設定時區

操作手錶前，確保其未受潮。



1 將旋鈕拉出到位置 1。

秒針指示當前世界時間設定，功能指針指示當前夏令時設定（第 44 頁）。

2 旋轉旋鈕來選擇時間。

時間顯示更改。

- 另請參閱「如何讀取世界時間設定顯示」（第 28 頁）和「時區和代表性地區表」（第 29 頁）。

3 將旋鈕推至位置 0 完成步驟。

秒針恢復顯示秒數。

接收時間資訊

建議在可以看到大片天空的戶外接收衛星訊號。有關信號接收的詳細資料，請參閱「關於衛星信號接收的資訊」（第 54 頁）。

您可以使用以下三種接收方法來接收時間資訊。也可以檢查之前接收的結果（成功或失敗）。(第 24 頁)

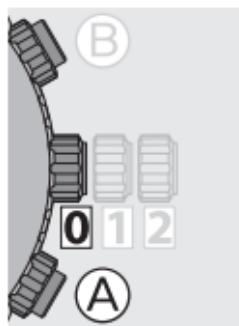
類型	用途	所需時間（約數）
時間接收	時間和日曆調整的正常接收 (第 38 頁)	3 - 30 秒
閏秒接收	閏秒已更新時的接收 (第 40 頁)	36 秒 - 13 分鐘
自動時間接收	滿足某些條件時自動執行的接收 (第 42 頁)	3 - 30 秒

■ 時間接收（所需時間：約 3 - 30 秒）

操作手錶前，確保其未受潮。

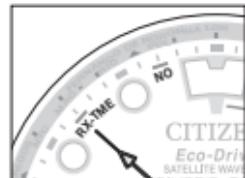
- 接收時間資訊時不獲取位置資訊。提前執行世界時間設定（第 26 頁）。
- 時差很大或手動設定了日曆時，接收可能需要更長時間。

1 將旋鈕推至到位置 0。



2 按住右下按鈕 A 2 秒直到秒針指向 “RX-TME”。

- 指針指向 “RX-TME” 時釋放按鈕。接收開始。



接收完成之後，秒針顯示接收結果（第 24 頁），然後返回正常走動狀態。

- 要取消接收，請按住任意按鈕，直至秒針恢復正常走動。

即使在接收後時間或是日曆仍然不正確

檢查世界時間（第 26 頁）和夏令時（第 44 頁）的設定。

如果檢查後時間仍然不正確，請執行閏秒接收（第 40 頁）。閏秒可能已更新。

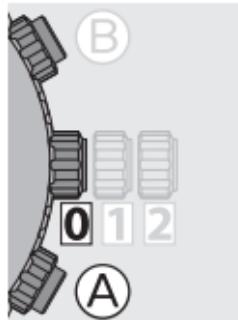
- 衛星訊號中不包含夏令時間資訊。

■ 閏秒接收（所需時間：約 36 秒 - 13 分鐘）

閏秒已更新時要執行的接收。

操作手錶前，確保其未受潮。

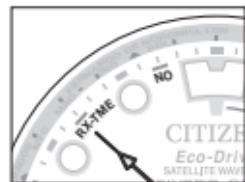
- 您也可以手動執行閏秒設定。(第 59 頁)



1 將旋鈕推至到位置 0。

2 按住右下按鈕 A 7 秒以上。

秒針指向 “RX-TME” 且轉動一圈重新指向 “RX-TME” 後，釋放按鈕。
接收開始。



接收完成之後，秒針顯示接收結果（第 24 頁），然後返回正常走動狀態。

- 要取消接收，請按住任意按鈕，直至秒針恢復正常走動。

即使在接收後時間或是日曆仍然不正確

檢查世界時間（第 26 頁）和夏令時（第 44 頁）的設定。

- 衛星訊號中不包含夏令時間資訊。

■ 自動時間接收

滿足以下條件時，手錶自動啟動時間接收：

- 手錶持續 6 天以上未接收衛星訊號。
- 接受了強烈的陽光直射達 20 秒以上。
- 柄頭處於位置 **0**。
- 手錶上的時間在 6:00AM 與 6:00PM 之間。
- 秒針未以兩秒間隔走動（第 **50** 頁）。
- 手錶未處於潛水模式。

關於自動時間接收

在下列情況下，自動時間接收可能會延遲：

- 在上次接收後，秒針每兩秒走動一次（顯示充電不足警告）。

透過給手錶充電停止電力不足警告之後，每隔 6 天或更長時間執行一次自動時間接收。

- 時區設定已變更。

自更改該設定的那一刻之後，每隔 6 天或更長時間執行一次自動時間接收。

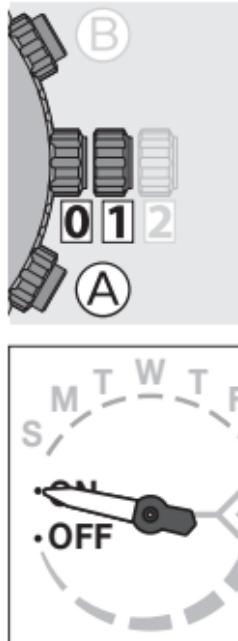
切換夏令時和標準時間

夏令時間是一個套用在某些國家/地區以在夏天獲得更多日光的系統。

本款手錶可根據為世界時間所選的城市顯示夏令時或標準時間。

- 衛星訊號中不包含夏令時間資訊。夏令時間期間之前和之後請手動調整設定。
- 夏令時間期間會因國家或地區不同而異。
- 夏令時間規定可能隨國家或地區而異。

操作手錶前，確保其未受潮。



1. 將旋鈕拉出到位置 1。

秒針指示當前世界時間設定，功能指針指示當前夏令時設定。

- 旋轉旋鈕時，時區設定會變更。

2 按下並釋放右下按鈕 A。

夏令時設定	時間顯示
ON	夏令時間
OFF	標準時間

- 每次按下該按鈕時，ON 和 OFF 會交替變換。

3 將旋鈕推至位置 0 完成步驟。

秒針恢復顯示秒數。

使用潛水模式

透過使用潛水模式，可以防止意外操作按鈕並停用信號接收功能。

在潛水模式下，會停用以下功能：

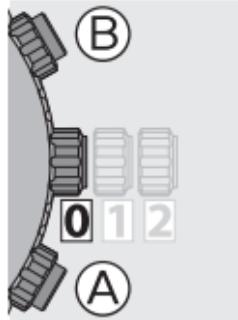
- 檢查剩餘電量、發電量和接收結果
- 衛星信號接收（包括自動時間接收）
- 省電功能，指針偏位自動修正功能

注意

確保進入潛水模式後的手錶正確走動，尤其是在將其用於潛水時。

如果秒針每隔兩秒走一下（充電不足警告功能），則不能使用潛水模式。

操作手錶前，確保其未受潮。

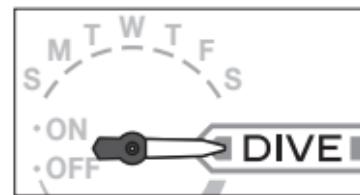


1 將旋鈕推至到位置 0。

2 同時按下並釋放右下按鈕 A 和右上按鈕 B
。

指針暫時顯示 0:00:00，然後功能指針指向“DIVE”，手錶進入潛水模式。

- 指針保持不動時，停用潛水模式，然後重試。



正在停用潛水模式

同時按下並鬆開右下方按鈕 A 和右上方按鈕 B 以停用潛水模式。

- 變更旋鈕位置也可停用潛水模式。

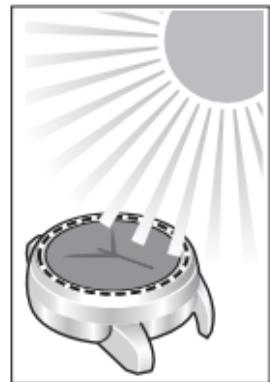
為手錶充電

本款手錶的錶盤下方有一個太陽能電池，手錶將電池產生的電能存儲在其內建充電電池中。

將錶盤暴露在光照下，如陽光直射或螢光燈照射，即可為電池充電。

為了確保最佳性能，請注意下列各項：

- 將手錶放在錶盤可以受光線照射的位置，如在窗邊，即使沒有在使用。
- 每半個月至少一次讓手錶直接接受光照 5 或 6 小時。
- 避免將手錶長時間放在諸如抽屜等暗處。



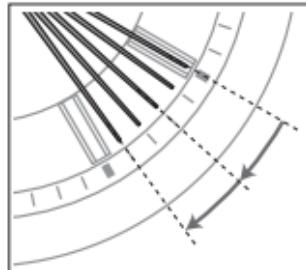
注意

- 本手錶內含大容量電池，以執行高耗電的衛星訊號接收。這種大容量可使電池充電時間比其他光動能手錶中電池充電時間更久。
- 如果環境溫度降至 0 °C 以下或超過 40 °C，則「充電懸浮溫度檢測功能」將啟動且無法充電。
- 請勿在高溫下（約 60 °C 或更高的溫度）對手錶進行充電，因為這可能導致手錶的機芯發生故障。
- 如果衣服的長袖經常遮住手錶，則手錶可能需要再另外充電才能確保持續運行。
- 充滿電後手錶會自動停止充電（防止過度充電功能）。此功能預防對手錶以及可充電電池由於過度充電而造成損壞。

■ 手錶電力不足時（電力不足警告功能）

手錶剩餘電力不足時，秒針會每兩秒走動一次。這就是電量不足警告功能。如下文所述，立即確保為手錶充飽電力。

- 錶充滿電力後，秒針將正常走動。
- 如果出現電量不足警告之後超過 5 天沒有進行手錶充電，手錶將會耗盡電力而停止運轉。



注意

- 如果在您的手錶停止運轉後 30 天還未充電，將不可再充電（過度放電檢測功能）。
- 如果即使將停止運行的手錶放在陽光直射下充了一天電，指針仍然不開始運動，請聯絡官方客服中心。

在電力不足狀態

時間和日期顯示正確。

下列操作可用：

- 檢查發電量
- 設定世界時間
- 手動調整時間和日曆

除上述之外，您無法執行其他操作，例如獲取位置資訊、接收衛星時間信號或使用潛水模式。

不同環境所需的充電時間

下表說明接受持續光照時，大約需要的充電時間。此表僅供參考。

環境	照度 (lx)	充電時間 (大約)		
		運行一天	從電池電力耗盡到手錶正常運行	從電池電力耗盡到充飽電力
室外 (晴天)	100,000	2 分鐘	4.5 小時	30 小時
室外 (陰天)	10,000	25 分鐘	45 小時	300 小時
離日光燈 (30W) 下 20 公分	3,000	1.5 小時	150 小時	-
室內燈光	500	7.0 小時	-	-

- 建議將您的手錶直接接受陽光充電。螢光燈或室內燈光沒有足夠的照明以有效地為可充電電池充電。

省電功能

停止發電 3 天後，時針、分針和秒針會自動停止以節省電能。

- 手錶內部會持續運作已保持時間和日曆的正確性即使省電功能已經啟動。
- 當旋鈕處於位置 1 或 2 或手錶處於潛水模式時，省電功能不會啟動。
- 當操作手錶或是錶盤受光纖直射同時發電啟動，省電狀態結束並且指針恢復顯示當前時間。

充飽電後不需額外充電的續航時間

正常使用約 2 年。

- 每隔 6 天接收一次時間訊號時。
- 如果啟動了省電功能並且所有指針停止，最長可以持續運行 7 年。

關於衛星訊號接收的資訊

此手錶從衛星接收時間資訊，從而顯示時間和日曆。

還可以從衛星接收位置資訊，從而顯示手錶實際使用地區相應的時間。

為了順利接收衛星訊號

衛星訊號接收功能很耗電。執行接收時請注意剩餘電量。

- 此手錶即使不接收衛星訊號，也可以保持 ± 5 秒的平均月差。
- 使用此功能有效查看上一次接收的結果（成功或失敗）（第 24 頁），嘗試以最佳頻率執行接收。

■有關接收衛星信號的注意事項

開車時請勿執行訊號接收，因為這樣做極其危險。

- 如果秒針每隔兩秒走一下（電力不足警告功能），不可執行衛星訊號接收。嘗試接收訊號之前，請給手錶充滿電。
 - 即使本款手錶成功接收訊號時，所顯示時間的準確性也將依賴於接收環境和內部處理。
-
- 本款手錶的自動校正功能可運用到 2100 年 2 月 28 日。
 - 衛星訊號中不包含夏令時間資訊。夏令時間期間之前和之後請手動調整設定。(第 44 頁)

■ 接收衛星訊號時

- 如下圖所示，請確保處於周圍樹木、建築或可能阻礙衛星訊號的其他物體較少的區域。將錶盤對著天空，然後執行訊號接收。
- 若要成功接收，當嘗試接收訊號時應該要有如圖描述的乾淨天空視野。
- 當您嘗試接收衛星訊號時，可能會由於衛星位置而接收失敗。



在室內靠近窗戶的位置接收訊號

將手錶放在可以看到大片天空的窗戶附近，然後將錶盤以斜向上的方向對著天空。

- 要獲取位置資訊，需要從某些衛星接收訊號。因此，在可以接收時間資訊的環境中可能會無法接收位置資訊。
獲取位置資訊時建議在戶外執行訊號接收。
- 接收衛星訊號時可能難以穿透某些特殊類型的窗戶玻璃。



收訊不良的區域

在特定環境條件或特定區域，可能很難接收衛星時間訊號。

手錶上方有障礙物的區域	產生磁場或發出噪音的物體附近
<ul style="list-style-type: none">• 室內或地下• 有高樓或樹木環繞的區域• 陰天、雨天或雷雨天等天氣時等	<ul style="list-style-type: none">• 高壓電纜、鐵路線/架空電纜、機場和傳輸設施• 電器和辦公自動化設備• 正在通話/傳送訊號的移動電話• 手機通信基站等

■ 檢查並修正閏秒設定

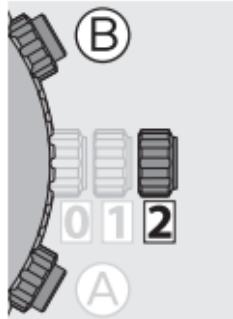
此手錶透過向從衛星接收的國際原子時應用閏秒，顯示時間。

- 閏秒可以每隔幾年應用一次，每次應用閏秒時都必須調整手錶上的閏秒設定。
- 可以透過執行閏秒接收調整閏秒設定（第 59 頁）。也可以手動設定。

可以在 IERS（國際地球自轉服務事務中央局）的主頁上找到閏秒的列表。

http://hpiers.obspm.fr/eop-pc/earths/utc/TAI-UTC_tab.html

操作手錶前，確保其未受潮。



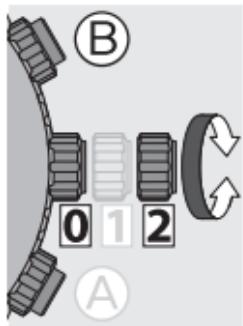
1 將旋鈕拉出到位置 2。

秒針指向 0 秒。

2 按住右上角按鈕 B 2 秒以上。

使用 "0:00:00" 位置當成起始點，分針和秒針顯示閏秒設定。

當閏秒設定為"-37 秒"	當閏秒設定為"-65 秒"



- 3 如果設定不正確，旋轉旋鈕以調整設定。**
 - 調整範圍從 0 至 -90 秒。
- 4 將旋鈕推至位置 0 完成步驟。**

■ 檢查和調整週翻轉數設定

為了使本款手錶可以正確處理從衛星接收的週資訊（週數），每個時間段都設定了一個累積週期數。累積週期數將自動更新。

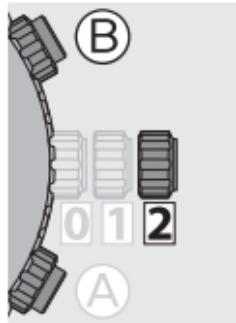
如果累積週期數設定不正確，則時間和日期可能不能正確顯示。檢查週翻轉數設定，如果不正確可進行調整。

- 週數是分配給週的從 0 到 1023 的數字，它以 20 年為一個週期旋轉。

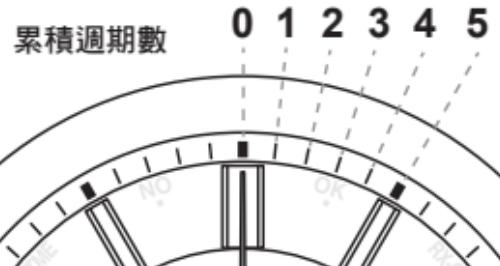
翻轉數表和時間段

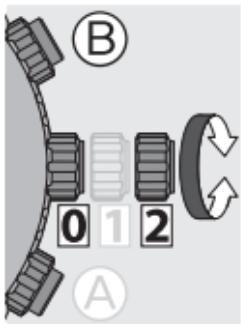
時間段（協調世界時，GMT）	累積週期數
22/8/1999 (星期日) 0:00 –	0
7/4/2019 (星期日) 0:00 –	1
21/11/2038 (星期日) 0:00 –	2
7/7/2058 (星期日) 0:00 –	3
20/2/2078 (星期日) 0:00 –	4
6/10/2097 (星期日) 0:00 – 22/5/2117 (星期六) 23:59	5

操作手錶前，確保其未受潮。



- 1 將旋鈕拉出到位置 2。**
秒針指向 0 秒。
- 2 按住右上角按鈕 B 2 秒以上。**
秒針和分針顯示閏秒設定。
- 3 當顯示閏秒設定時，按住右上方按鈕 B 7 秒或更長時間。**
秒針顯示當前週翻轉數設定。



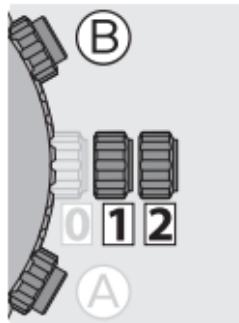


- 4 如果設定不正確，旋轉旋鈕以調整設定。**
 - 調整範圍從“0”至“5”。
 - 請參閱第 63 頁上的「翻轉數表和時間段」。
- 5 將旋鈕推至位置 0 完成步驟。**

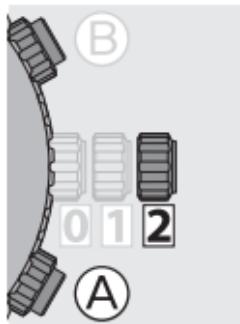
手動調整時間/日曆

- 提前執行世界時間設定（第 26 頁）。

操作手錶前，確保其未受潮。

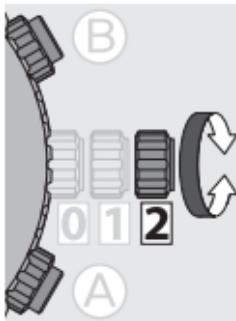


- 1 將旋鈕拉出到位置 1。
- 2 按住右上方按鈕 B 直至秒針指向 30 秒。
- 3 將旋鈕拉出到位置 2。
秒針指向 0 秒。



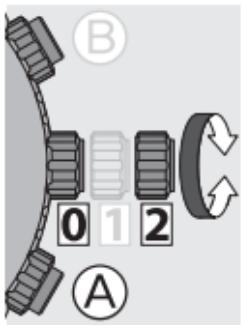
4 反復按下並鬆開右下角按鈕 A 更改待校正的指針/顯示。

- 每次按下按鈕 A，目標都會發生以下變更：
分鐘 → 小時 → 日期 → 年/月 → 星期 → (返回頂部)
- 選中的指針和顯示輕輕擺動時，表示變為可調整。



5 旋轉旋鈕來調整指針/顯示。

- 以秒針顯示年和月。請參閱第 70 頁上的「年月指
示」來設定它們。
- 功能指針旋轉 5 次後，日期顯示變更至下一
年/月/日。
- 如果您快速旋轉旋鈕幾次，指針/顯示會持續走動。若
要停止快速走動，任意方向旋轉旋鈕。



6 重複步驟 4 和 5。

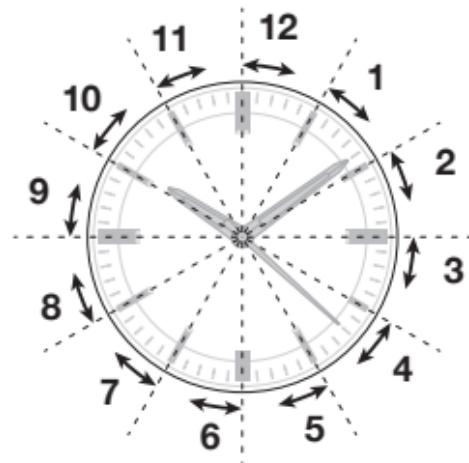
7 根據可靠的時間源將旋鈕推至位置 0 完成步驟。

秒針從 0 秒開始走動。

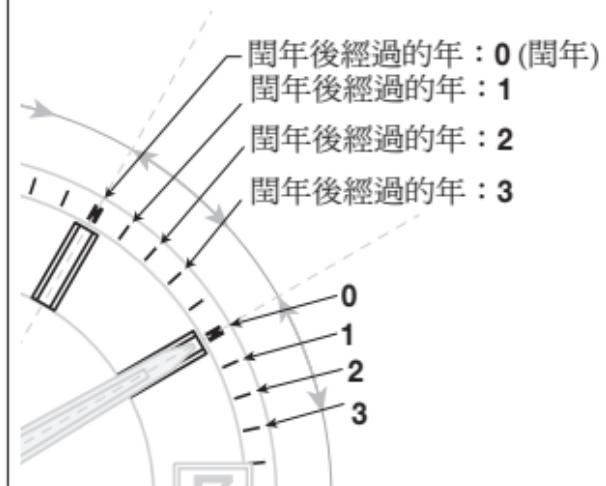
年月指示

使用秒針位置設定年和月。

「月」和下列圖示 12 區的其一相關聯。
每一數字表示月份。



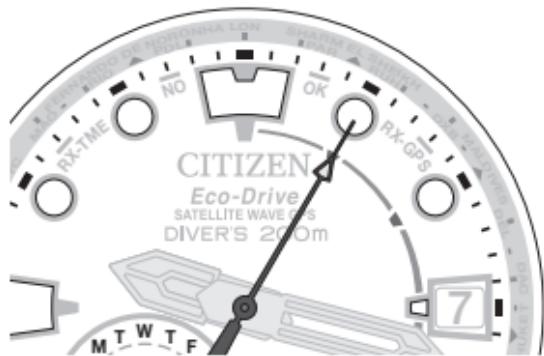
「年」對應閏年後經過的年，透過每月區內的標記來顯示。



年					閏年後經過的年	秒針位置
2020	2024	2028	2032	2036	0(閏年)	小時標記
2021	2025	2029	2033	2037	1	第1分鐘標記
2022	2026	2030	2034	2038	2	第2分鐘標記
2023	2027	2031	2035	2039	3	第3分鐘標記

例如：設定 2020 年 1 月時秒針的位置

您可以從表中找到自從 2020 閏年以後的年數是“0”，秒針必須設定為 1 區的第一分鐘刻度。



使用旋轉表圈

您可以按分鐘查看潛水的執行時間或到目標時間點的剩餘時間。

- 為防止意外，旋轉表圈只能逆時針走動。

■ 查看已過時間



1 轉動旋轉表圈以將 ◎ 標記設定為分針的當前位置。

- 假設 ◎ 標記的位置為 0 分鐘。

2 讀取旋轉表圈上分針指向的刻度線的位置，以查看執行時間。

- 圖示中已過去 15 分鐘。

查看剩餘時間



從分針的位置到◎標記的位置（目標時間）

- 1 轉動旋轉表圈以將◎標記設定為目標時間。**
 - 目標時間設定為圖示中當前時間之後的 20 分鐘。
- 2 讀取分針當前位置和◎標記位置之間的時間，以查看剩餘時間。**

疑難排解

檢查並校正基準位置

如果即使在正確接收時間信號的情況下時間或日曆仍未正確顯示，請檢查基準位置是否正確。

- 如果指針和顯示沒有反應正確基準位置，即使已經接收衛星訊號，時間和日曆將不會精確顯示。

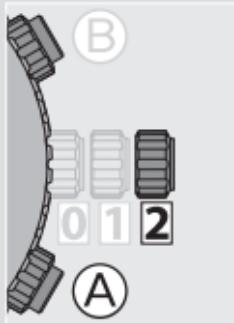
何為基準位置？

所有指針和日曆基礎位置以顯示本手錶的不同功能。

- 時針、分針與秒針：0 小時 0 分鐘 0 秒
- 日期顯示："31" 和 "1" 的中間
- 功能針：“S”（週日）



操作手錶前，確保其未受潮。



1 將旋鈕拉出到位置 2。

2 按住右上按鈕 A 4 秒以上。

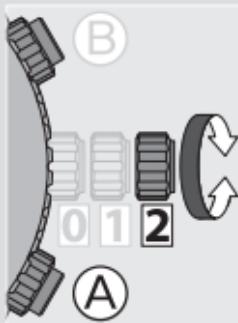
指針和顯示開始走動至記憶體中存儲的當前基準位置。

- 指針開始走動時釋放按鈕。
- 有些指針可能會出現特殊走動，以調整其位置。

3 檢查當前基準位置。

請參閱上一頁的圖示。

正確	將旋鈕推入位置 0，按住然後釋放右下按鈕 A 完成該步驟。
錯誤	執行下一頁的步驟 4 然後修正基準位置。



4 按下並釋放右下方按鈕 A。

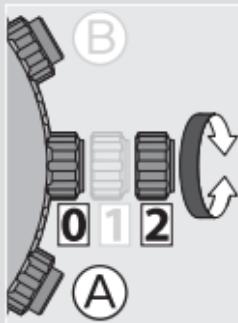
功能指針輕輕擺動。

5 反復按下並鬆開右下角按鈕 A 更改待校正的指針/顯示。

- 每次按下按鈕 A，目標都會發生以下變更。
日期顯示/功能指針 → 時針 → 分針 → 秒針 → (返回頂部)
- 選取後指針輕輕走動，顯示它們變得可調整。

6 旋轉旋鈕來調整指針/顯示。

- 如果您快速旋轉旋鈕幾次，指針/顯示會持續走動。若要停止快速走動，任意方向旋轉旋鈕。



7 重複步驟 5 和 6。

8 將旋鈕推至到位置 0。

9 按下並釋放右下按鈕 A 完成步驟。

- 約 2 分鐘沒有任何操作時，手錶會自動返回時間顯示。

問題症狀和解決方法

問題症狀	解決方法	頁次
關於衛星訊號接收的問題		
接收不成功。	秒針每兩秒走一次時，手錶會無法接收到訊號。為手錶充電。	50
	停用潛水模式。	46
	避免可能阻礙衛星信號的地方和諸如手機通信基站或傳輸設施等會產生雜訊的物體，將錶盤對著天空，然後開始接收信號。	58
	請將手錶從手腕上取下，然後再次嘗試接收。	—
	如果以上解決方法未能解決問題，請聯絡官方客服中心。	—

問題症狀	解決方法	頁次
關於衛星訊號接收的問題（續）		
自動時間接收並不正常運作。	停用潛水模式。	46
已成功接收訊號，但是未能顯示正確的時間和日期。	檢查世界時間設定。	26
	檢查夏令時間設定。	44
	如果即使執行了時間接收，時間和日曆仍然不正確，請執行閏秒接收。	40
	檢查和調整閏秒和週翻轉數的設定。	59, 62
	檢查並校正基準位置。	74

問題症狀	解決方法	頁次
指針走動異常		
不顯示剩餘電量。	充電可能會停止。（非可充電狀態）在溫度合適的位置再次進行檢查。	48
秒針每次走兩秒。	為手錶充電。	50
秒針不走動。	將旋鈕壓入到位置 0。	—
指針不走動。	將旋鈕推入位置 0，按下並釋放右下方按鈕 A。	—
	停用潛水模式。	46
	直接在陽光下替手錶充電，直到秒針正常走動。	52
	如果以上解決方法未能解決問題，請聯絡官方客服中心。	—

問題症狀	解決方法	頁次
時間/日曆異常。		
時間/日曆不正確。	檢查世界時間設定。	26
	檢查夏令時間設定。	44
	接收衛星訊號已調整時間和日曆。	37
	檢查並校正基準位置。	74
	手動調整時間和日曆。	66
世界時間設定正確並且接收衛星訊號成功時間卻不正確。	檢查夏令時間設定。	44
	檢查並修正閏秒設定。	59
	檢查並校正基準位置。	74

問題症狀	解決方法	頁次
充電及其他問題		
即使為手錶充電，手錶仍不能運轉。	<p>若環境溫度降至 0 °C 以下或超過 40 °C，則「暫停充電溫度檢測功能」將啟動且充電將無法進行。</p> <p>如果陽光直接照射錶盤超過一天後手錶仍不運轉，則可能充電電池已過度放電且「過度放電偵測功能」導致無法充電。 請聯絡官方客服中心。</p>	48
		50

問題症狀	解決方法	頁次
充電及其他問題（續）		
充電後手錶立即停止走動。	請讓手錶在直射日光下充電2至3天。如果秒針開始每次走兩秒，則手錶正在進行正確充電。請繼續為手錶充電，即使秒針開始正常走動。 如果沒有發現任何變化，請聯絡授權的服務中心。	-

■重設手錶 — 全部重設

當手錶無法正常運作，您可以重設所有的設定。如果手錶剩餘電力不足，請先充電。

確保在全部重設後執行以下操作。

1. 校正基準位置。

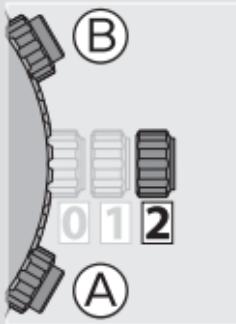
全部重設後，手錶處於基準位置校正模式。請參閱「檢查並校正基準位置」上的步驟 5 以及後續步驟（第 74 頁）。

2 設定世界時。

獲取位置資訊：請參閱第 34 頁。

當您手動設定，也執行時間和日曆設定（第 37 或 66 頁）。

操作手錶前，確保其未受潮。



- 1 將旋鈕拉出到位置 2。**
- 2 同時按住按鈕 A 和按鈕 B 3 秒以上。**

您一鬆開按鈕，指針就會輕微擺動，表示重設已經完成。

全部重設後的設定值	
日曆	閏年的一月（5秒位置）
世界時間	時區（偏移量）0（LON）倫敦
夏令時間	OFF 在所有時區
閏秒	全部重置後沒有改變
累積週期數	

Eco-Drive 光動能手錶使用的注意事項

<務必使手錶定期充電>

- 為了獲得最佳性能，您的手錶應該維持充飽電力。
- 長袖可能會抑制光傳輸至您的手錶。這可能會導致您的手錶無法充電。在這些情況下，需要另外給手錶進行充電。
- 當您取下手錶時，將其放在明亮的地方以確保最佳性能。

⚠ 注意 重新充電的注意事項

- 切勿在高溫下（約 60°C 或更高）進行手錶充電，因為這可能導致手錶的機芯發生故障。

例如：

- 將手錶放在太靠近可產生大量熱能的光源，如日光燈或鹵素燈等的地方。
 - * 當在日光燈下給手錶充電時，確保燈和手錶之間至少有 50 公分的距離，以避免手錶受熱過度。
- 在可能會產生高溫的環境下進行手錶充電，例如汽車儀表板位置。



<充電電池的更換>

- 本款手錶使用特殊的充電電池，因此不需要定期更換電池。但是，長期使用之後，由於內部組件的磨損和潤滑運動的退化，電力消耗可能會增加。這可能會導致儲存的電力以更快的速度被耗盡。

⚠ 警告 充電電池的處理

- 請勿將充電電池從手錶中取出。

如果有任何理由需要將充電電池從手錶中取出，盡可能使充電電池遠離孩童容易取得處，以免孩童誤吞。

如果意外吞入充電電池，請立即就醫治療。

- 切勿將充電電池和普通垃圾一起處理。請按照當地市政府關於電池回收的指示進行處理，以防止火災危險或污染環境。

⚠ 警告 只使用指定的電池

- 切勿使用本款手錶指定充電電池以外的電池。

本款手錶裝入其他類型的電池將無法運轉，若強行使用常規手錶電池或其他類型的電池並進行手錶充電，可能會造成充電過度，引起電池爆炸。

這可能會損壞手錶並傷害戴錶者。

更換充電電池時，請務必使用指定的充電電池。

防水功能



防水功能

- 這是一款適合水肺潛水時佩戴的防水手錶。參考以下表格以正確地使用此手錶。
- 潛水員用防水手錶只能用於使用空氣罐的水肺潛水，不能用於使用氦氣罐的飽和潛水。

名稱	顯示	規格
	錶盤或錶殼背面	
水肺潛水用防水手錶	DIVER'S 200 m DIVER'S WATCH 200 m	200米防水

- 本手錶使用的密封圈為消耗品，長期使用後會劣化。劣化可能會導致手錶進水，使手錶發生故障或停止運行。每2到3年應送到特約客服中心進行檢查(有償)，根據需要更換密封圈、玻璃等部件。

遇水情況下的使用

					
少量觸水 (洗臉、下雨等)	游泳及一般的 清洗工作	徒手潛水、水上運動	利用空氣罐的 水肺潛水	利用氮氣的飽 和潛水	手錶受潮時 操作旋鈕或 按鈕
可	可	可	可	不可	不可

注意事項和使用限制

⚠ 注意 為避免引起傷害

- 當您戴著手錶抱小孩時，請特別小心，以避免引起傷害。
- 當您從事劇烈運動或工作時，請特別小心，以避免傷害自己和他人。
- 在可能會變得極熱的場所，如三溫暖或其他地方，請勿佩戴手錶，否則可能會被燙傷。
- 戴上和取下手錶時請小心，因為有可能損壞指甲，這取決於錶帶扣住的方式。
- 睡覺前請取下手錶。

⚠ 注意 注意事項

- 在使用手錶時務必將旋鈕按入（正常位置）。如果旋鈕為螺旋式，請務必將旋鈕完全擰緊。
- 手錶潮濕時，請勿操作（使用旋鈕或任何按鈕）。這可能會讓水滲入手錶，損壞手錶重要組件。
- 如果手錶進水或起霧，長時間後仍未消除，請聯絡經銷商或官方客服中心檢查和/或維修。
- 即使手錶的防水等級很高，也請注意以下事項。
 - 如果手錶浸到海水中，請用清水沖洗乾淨，然後用乾布擦乾。
 - 切勿將手錶放在水龍頭下直接沖洗。
 - 洗澡前請取下手錶。
- 如果有海水進入錶內，則宜將手錶用盒子或塑料袋包好立刻送去修理。否則，錶內的壓力會逐漸增大，可能使一些零件（錶面，旋鈕，按鈕等）脫落。

⚠ 注意 佩戴手錶時

<錶帶>

- 汗水污垢會讓皮革錶帶和橡膠（氨基甲酸乙酯）錶帶逐漸老化。由於其天然材質的屬性，隨著時間的推移，皮革錶帶會磨損，變形和褪色。建議定期更換錶帶。
- 皮革錶帶的材質屬性決定了這種錶帶在遇到潮濕時耐受性會受到影響（褪色，黏合劑脫落）。另外，潮濕的皮革錶帶可能會引起皮疹。
- 切勿用含有揮發性物質，漂白劑，酒精（包括化妝品）的物質弄髒皮革錶帶。這可能會導致褪色和過早老化。紫外線，如直射的日光，可能會導致褪色或變形。
- 如果手錶濕了，建議將其取下，即使該手錶本身防水。
- 切勿將錶帶扣得太緊。儘量在錶帶和皮膚之間留足夠的空間，以便進行通風。
- 衣服或其他配件上的染料或污漬可能會弄髒橡膠（氨基甲酸乙酯）錶帶。由於這些污漬可能無法去除，因此佩戴手錶時請注意容易染色的物品（如衣服，皮包等東西）。此外，溶劑或空氣中的水氣可能會導致錶帶的質量發生退化。請更換已失去彈性或開裂的錶帶。

⚠ 注意 佩戴手錶時（續）

- 請在以下情況下申請調節或維修錶帶：
 - 由於腐蝕而造成錶帶異常。
 - 錶帶連接銷向外突出。
- 建議您尋找有經驗的手錶技術人員的幫助來調節手錶的錶帶。如果不能正確進行調節，金屬錶帶可能會意外脫落，導致手錶損壞或人員受傷。
請聯絡官方客服中心。

<溫度>

- 在極高或極低的溫度下，本錶可能停走或其功能可能失靈。切勿在規格中描述的操作溫度範圍以外的環境中使用本錶。

<磁性>

- 指針式石英手錶是以使用一小塊磁鐵的步進馬達作為動力的。若本錶遇到外部強烈磁力，則可能導致馬達無法正常運行，手錶無法顯示正確的時間。
切勿讓本錶接近磁性醫療裝置（磁性項鍊，磁性橡皮圈等）或冰箱的磁性門封，手袋的磁性扣，移動電話的揚聲器，電磁烹飪裝置等。

注意事項和使用限制

<強烈撞擊>

- 避免摔落手錶，或使其受到強烈碰撞。這可能導致故障和/或性能衰退，及錶殼和錶帶的損壞。

<靜電>

- 石英手錶中使用的集成電路（IC）對靜電很敏感。請注意若將手錶置於強靜電環境中，手錶可能運行異常或完全無法運行。

<化學物質，腐蝕性氣體和水銀>

- 如果手錶接觸到塗料稀釋劑，苯或其他含有這些溶劑的產品或溶劑（包括汽油，洗甲水，甲酚，浴室清潔劑和黏合劑，防水劑等），則可能褪色，溶解或破裂。小心使用這些化學物質。如果接觸到溫度計內使用的水銀，則錶帶和錶殼也可能褪色。

<保護貼>

- 確保將手錶上的保護貼剝去（錶背，錶帶，扣環等）。否則，汗水或水氣可能會進入保護貼和手錶零件之間的空隙，從而可能引起皮疹和/或金屬零件被腐蝕。

⚠ 注意 務必保持手錶乾淨

- 旋轉旋鈕的同時將它完全壓入，並且定期按壓按鈕，可讓旋鈕和按鈕不至於因為異物累積而卡住。
- 錶殼和錶帶與皮膚直接接觸。當金屬錶帶暴露於水氣或汗水中時，金屬的腐蝕或累積的異物可能會導致金屬錶帶中產生黑色殘留物。請確保時刻保持手錶乾淨。
- 請確保定期清潔金屬錶帶和錶殼以清除累積的污垢和異物。在極少數情況下，累積的污垢和異物可能會使皮膚受刺激。如果發生這種情況，請停止佩戴手錶並聯絡您的醫生。
- 請確保使用軟刷及溫和的肥皂定期清潔金屬錶帶，合成橡膠錶帶（聚氨酯）和/或金屬錶殼中的異物及累積物質。如果您的手錶不防水，請小心勿讓錶殼接觸水氣。
- 皮革錶帶會因汗水或污垢而褪色。請務必用乾布擦拭，使皮革錶帶保持清潔。

保養手錶

- 用柔軟的乾布擦掉錶殼和錶面的污垢或水氣，如汗水。
- 對應金屬，塑料或合成橡膠（聚氨酯）錶帶，請使用肥皂和軟牙刷進行清潔。清潔後請確保徹底清洗錶帶以清除任何肥皂殘留物。
- 對應皮革錶帶，請用乾布擦去污垢。
- 如果您準備長期不使用本錶，請仔細擦掉汗水，灰塵或水氣，並將其存放在妥當的地方，避免極熱或極冷且濕度大的地方。

<當手錶上塗有發光塗料時>

錶盤和指針上的塗料可幫助您在黑暗的地方讀取時間。發光塗料可儲存光源（日光或人工光源）並在黑暗處發光。

這種塗料不含任何放射性物質或任何對人體或環境有害的物質。

- 發出的光線一開始很亮，然後隨著時間的推移會慢慢減弱。
- 照明（“發光”）的持續時間長短取決於光源亮度、類型及距離、暴露時間以及塗料量。
- 塗料如果暴露於光線的時間不足，可能會無法發光及/或是只能短暫發光。

規格

型號	F158	類型	指針太陽能手錶
計時準確性 (不接收時間訊號的情況下)	平均月準確性：在常溫 +5 °C 至 +35 °C 下佩戴時，每月 ±5 秒		
工作溫度範圍	-10 °C 至 +60 °C		
顯示功能	• 時間: 小時、分鐘、秒 • 日曆: 日期、星期	• 電力儲存: 5 個等級 • 發電量: 7 個等級	
續航時間	• 充飽電力後，正常使用不需另外充電手錶可運轉：約 2 年 • 省電時：約 7 年 • 剩餘電量不足警告開始後：約 5 天		
電池	充電電池（扣式鋰電池），1 個		

附加功能	<ul style="list-style-type: none"> • 太陽能功能 • 防止過度充電功能 • 電力不足警告功能（以兩秒間隔移動） • 過放電檢測功能 • 暫停充電溫度檢測功能 • 未充電狀態顯示功能 • 剩餘電力顯示（5個等級） • 感光亮度等級指示（發電量指示功能，7個等級） • 省電功能 • 衛星時間校準訊號的接收功能 • 位置資訊獲取功能 • 確認接收狀態（RX-TME/RX-GPS） 	<ul style="list-style-type: none"> • 顯示上次收訊結果 (OK/NO) • 潛水模式 (DIVE) • 世界時間（38個時區（27個地名）） • 夏令時間 (ON/OFF) • 萬年曆（到 2100 年 2 月 28 日） • 防磁功能/撞擊偵測功能/指針自動修正功能（針對時針、分針和秒針）
------	--	--

本手冊規格和內容若有變更，恕不另行通知。